



פרשת צו

Parashat Tzav

Reading For Shabbat - Triennial Year II

Vayikra (Leviticus) 7:11-38

ראשון

1st Aliyah - Avraham (Chesed)

11 וְזֹאת תּוֹרַת זֶבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר יִקְרִיב לַיהוָה: 12 אִם
עַל-תּוֹדָה יִקְרִיבֶנּוּ וְהִקְרִיב | עַל-זֶבַח הַתּוֹדָה חֲלֹת
מִצּוֹת בְּלוֹלֹת בַּשֶּׁמֶן וְרִקִּיקֵי מִצּוֹת מְשֻׁחִים בַּשֶּׁמֶן וְסֹלֶת
מִרְפָּכֶת חֲלֹת בְּלוֹלֹת בַּשֶּׁמֶן: 13 עַל-חֲלֹת לֶחֶם חֲמֵץ
יִקְרִיב קָרְבָּנוֹ עַל-זֶבַח תּוֹדַת שְׁלָמָיו: 14 וְהִקְרִיב מִמֶּנּוּ
אֶחָד מִכָּל-קָרְבָּן תְּרוּמָה לַיהוָה לְכַהֵן הַזֹּרֵק אֶת-דָּם
הַשְּׁלָמִים לוֹ יִהְיֶה: 15 וּבִשֵּׁר זֶבַח תּוֹדַת שְׁלָמָיו בְּיוֹם
קָרְבָּנוֹ יֵאָכֵל לֹא-יִנִּיחַ מִמֶּנּוּ עַד-בֹּקֶר:

11. And this is the Torah of the sacrifice of peace offerings, which he shall offer to Hashem. 12. If he offers it for a thanksgiving, then he shall offer with the sacrifice of thanksgiving unleavened cakes mixed with oil, and unleavened wafers anointed with oil, and cakes mixed with oil, of fine flour, fried. 13. Besides the cakes, he shall offer for his offering leavened bread with the sacrifice of his peace offerings for thanksgiving. 14. And of it he shall offer one out of each offering for an offering to Hashem, and it shall be the priest's who sprinkles the blood of the peace offerings. 15. And the meat of the sacrifice of his peace offerings for thanksgiving shall be eaten the same day that it is offered; he shall not leave any of it until the morning.

שני

2nd Aliyah - Yitzchak (Gevurah)

16 וְאִם-נֶדֶר | אִו נִדְבָּה זֶבַח קָרְבָּנוֹ בְּיוֹם הַקְּרִיבוֹ

אֶת־זֶבַחַו יֹאכַל וּמִמַּחֲרֹת וְהַנּוֹתָר מִמֶּנּוּ יֹאכַל׃ 17 וְהַנּוֹתָר
 מִבֶּשֶׂר הַזֶּבַח בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי בְּאֵשׁ יִשְׂרָף׃ 18 וְאִם הָאֹכֵל
 יֹאכַל מִבֶּשֶׂר־זֶבַח שְׁלָמָיו בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי לֹא יִרְצֶה
 הַמִּקְרִיב אֹתוֹ לֹא יִחְשַׁב לוֹ פְּגוּל יִהְיֶה וְהַנֶּפֶשׁ הָאֹכֶלֶת
 מִמֶּנּוּ עֹנָה תִשָּׂא׃

16. But if the sacrifice of his offering is a vow, or a voluntary offering, it shall be eaten the same day that he offers his sacrifice; and on the next day also the remainder of it shall be eaten; 17. But the remainder of the meat of the sacrifice on the third day shall be burned with fire. 18. And if any of the meat of the sacrifice of his peace offerings is eaten at all on the third day, it shall not be accepted, nor shall it be credited to him who offers it; it shall be an abomination, and the soul who eats of it shall bear his iniquity.

שלישי

3rd Aliyah - Ya-akov (Tiferet)

19 וְהַבֶּשֶׂר אֲשֶׁר־יִגַּע בְּכֹל־טִמָּא לֹא יֹאכַל בְּאֵשׁ יִשְׂרָף
 וְהַבֶּשֶׂר כָּל־טְהוֹר יֹאכַל בְּשֵׂר׃ 20 וְהַנֶּפֶשׁ אֲשֶׁר־תֹּאכַל
 בֶּשֶׂר מִזֶּבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר לַיהוָה וְטִמְאַתּוֹ עָלָיו
 וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהָ׃ 21 וְנֶפֶשׁ כִּי־תִגַּע
 בְּכֹל־טִמָּא בְּטִמְאַת אָדָם אוֹ | בְּבַהֲמָה טִמְאַה אוֹ
 בְּכֹל־שֶׁקֶץ טִמָּא וְאֹכַל מִבֶּשֶׂר־זֶבַח הַשְּׁלָמִים אֲשֶׁר
 לַיהוָה וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מֵעַמִּיהָ׃

19. And the flesh that touches any unclean thing shall not be eaten; it shall be burned with fire; and as for the flesh, all who are clean shall eat of it. 20. But the soul who eats of the meat of the sacrifice of peace offerings, that belongs to Hashem, having his uncleanness upon him, that soul shall be cut off from his people. 21. Moreover the soul who shall touch any unclean thing, as the uncleanness of man, or any unclean beast, or any abominable unclean thing, and eat of the meat of the sacrifice of peace offerings, which belongs to Hashem, that soul shall be cut off from his people.

רביעי

4th Aliyah - Moshe (Netzach)

22 וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 23 דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 לֵאמֹר כָּל־חֵלֶב שׁוֹר וְכֶשֶׂב וְעִז לֹא תֹאכְלוּ: 24 וְחֵלֶב
 נְבִלָה וְחֵלֶב טְרֵפָה יַעֲשֶׂה לְכָל־מְלָאכָה וְאָכַל לֹא
 תֹאכְלֶהוּ: 25 כִּי כָל־אֲכַל חֵלֶב מִן־הַבְּהֵמָה אֲשֶׁר יִקְרִיב
 מִמֶּנָּה אִשָּׁה לַיהוָה וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַאֲכָלָת מַעֲמִיָּה:
 26 וְכָל־דָּם לֹא תֹאכְלוּ בְּכָל מוֹשְׁבֵיכֶם לְעוֹף וּלְבְּהֵמָה:
 27 כָּל־נֶפֶשׁ אֲשֶׁר־תֹּאכַל כָּל־דָּם וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא
 מַעֲמִיָּה:

22. And Hashem spoke to Moses, saying, 23. Speak to the people of Israel, saying, You shall eat no kind of fat, of ox, or of sheep, or of goat. 24. And the fat of the beast that dies of itself, and the fat of that which is torn by beasts, may be used in any other use; but you shall in no wise eat of it. 25. For whoever eats the fat of the beast, of which men offer an offering made by fire to Hashem, the soul who eats it shall be cut off from his people. 26. Moreover you shall eat no kind of blood, whether it is of bird or of beast, in any of your dwellings. 27. What ever soul it is who eats any kind of blood, that soul shall be cut off from his people.

חמישי

5th Aliyah - Aharon (Hod)

28 וַיִּדְבֹר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: 29 דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 לֵאמֹר הַמִּקְרִיב אֶת־זֶבַח שְׁלָמִיו לַיהוָה יָבִיא אֶת־קֶרְבָּנוֹ
 לַיהוָה מִזֶּבַח שְׁלָמִיו: 30 יָדָיו תְּבִיאֶנָּה אֶת אִשֵּׁי יְהוָה
 אֶת־הַחֵלֶב עַל־הַחֹזֶה יְבִיאֵנוּ אֶת הַחֹזֶה לְהַנִּיף אֹתוֹ
 תְּנוּפָה לְפָנֵי יְהוָה: 31 וְהַקֵּטִיר הַכֹּהֵן אֶת־הַחֵלֶב הַמִּזְבֵּחַ
 וְהָיָה הַחֹזֶה לְאֵהָרָן וּלְבָנָיו:

28. And Hashem spoke to Moses, saying, 29. Speak to the people of Israel, saying, He who offers the sacrifice of his peace offerings to Hashem shall bring his offering to Hashem of the sacrifice of his peace offerings. 30. His own hands shall bring the offerings of Hashem made by fire, the fat with the breast, it shall he brought, that the breast may be waved for a wave offering before Hashem. 31. And the priest shall burn the fat upon the altar; but the breast shall be Aaron's and his sons'.

ששי

6th Aliyah - Yoseif (Yesod)

32 וְאֵת שׁוֹק הַיְמִינִי תִתְּנוּ תְרוּמָה לַכֹּהֵן מִזְבְּחֵי שְׁלָמֵיכֶם:
 33 הַמִּקְרִיב אֶת־דָּם הַשְּׁלָמִים וְאֶת־הַחֶלֶב מִבְּנֵי אֶהֱרֹן לֹו
 תִּהְיֶה שׁוֹק הַיְמִינִי לְמִנְחָה: 34 כִּי אֶת־חֻזָּה הַתְּנוּפָה וְאֵת |
 שׁוֹק הַתְּרוּמָה לְקַחְתִּי מֵאֵת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל מִזְבְּחֵי שְׁלָמֵיהֶם
 וְאֵתְּנֶן אֲתֶם לְאֶהֱרֹן הַכֹּהֵן וּלְבָנָיו לְחֶק־עוֹלָם מֵאֵת בְּנֵי
 יִשְׂרָאֵל:

32. And the right shoulder shall you give to the priest for an offering of the sacrifices of your peace offerings. 33. He, among the sons of Aaron, who offers the blood of the peace offerings, and the fat, shall have the right shoulder for his part. 34. For the waved breast and the offered shoulder have I taken from the people of Israel, from the sacrifices of their peace offerings, and have given them to Aaron the priest and to his sons by a statute forever from among the people of Israel.

שביעי

7th Aliyah - David (Malchut)

35 זֹאת מִשְׁחַת אֶהֱרֹן וּמִשְׁחַת בְּנָיו מֵאֲשֵׁי יְהוָה בְּיוֹם
 הַקְּרִיב אֲתֶם לַכֹּהֵן לַיהוָה: 36 אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לַתֵּת לָהֶם
 בְּיוֹם מִשְׁחוֹ אֲתֶם מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל חֶקֶת עוֹלָם לְדֹרֹתָם:
 37 זֹאת הַתּוֹרָה לַעֲלָה לְמִנְחָה וְלַחֲטָאת וְלֵאשֶׁם
 וְלַמְלוּאִים וְלַזִּבְחֵי הַשְּׁלָמִים: 38 אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה
 בְּהַר סִינַי בְּיוֹם צִוֹתוֹ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְהַקְרִיב

אֶת־קֹרְבָנֵיהֶם לַיהוָה בְּמִדְבַר סִינַי:

35. This is the portion of the anointing of Aaron, and of the anointing of his sons, from the offerings of Hashem made by fire, in the day when he presented them to minister to Hashem in the priest's office; 36. Which Hashem commanded to be given to them by the people of Israel, in the day that he anointed them, by a statute forever throughout their generations. 37. This is the Torah of the burnt offering, of the meal offering, and of the sin offering, and of the guilt offering, and of the consecrations, and of the sacrifice of the peace offerings; 38. Which Hashem commanded Moses in Mount Sinai, in the day that he commanded the people of Israel to offer their offerings to Hashem, in the wilderness of Sinai.

מפטיר

Maftir

35 זֹאת מִשְׁחַת אֶהְרֹן וּמִשְׁחַת בָּנָיו מֵאֲשֵׁי יְהוָה בְּיוֹם
הַקָּרִיב אֲתָם לְכַהֵן לַיהוָה: 36 אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה לִתֵּת לָהֶם
בְּיוֹם מָשְׁחוּ אֲתָם מֵאֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתָם:
37 זֹאת הַתּוֹרָה לְעֹלָה לְמִנְחָה וְלַחֻטָּאת וְלֵאשֵׁם
וְלַמִּלּוּאִים וְלַזֶּבַח הַשְּׁלָמִים: 38 אֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה
בְּהַר סִינַי בְּיוֹם צִוְתוֹ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְהַקְרִיב
אֶת־קֹרְבָנֵיהֶם לַיהוָה בְּמִדְבַר סִינַי:

35. This is the portion of the anointing of Aaron, and of the anointing of his sons, from the offerings of Hashem made by fire, in the day when he presented them to minister to Hashem in the priest's office; 36. Which Hashem commanded to be given to them by the people of Israel, in the day that he anointed them, by a statute forever throughout their generations. 37. This is the Torah of the burnt offering, of the meal offering, and of the sin offering, and of the guilt offering, and of the consecrations, and of the sacrifice of the peace offerings; 38. Which Hashem commanded Moses in Mount Sinai, in the day that he commanded the people of Israel to offer their offerings to Hashem, in the wilderness of Sinai.